

## TOPAS 100 EC

Verzia: 10

Revízia: 29.5.2009

Strana: 1 z 9

### 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY (PRÍPRAVKU) A SPOLOČNOSTI (PODNIKU)

#### 1.1 Identifikácia látky alebo prípravku

## TOPAS 100 EC

#### 1.2 Použitie látky alebo prípravku

postrekový fungicídny prípravok vo forme emulgovateľného koncentráту určený na ochranu jadrovín a viniča proti múčnatke

#### 1.3 Identifikácia spoločnosti alebo podniku

Syngenta Slovakia, s r.o.  
Rešetkova 11  
831 03 Bratislava



Xi



N

IČO: 31349463  
Telefón: 02 / 49 10 80 11  
Fax: 02 / 49 10 80 30  
Mobil: 0903 711 060

#### 1.4.1.1 Núdzový telefón

Telefón: 02 / 54774166

Fax: 02 / 54774605

Telefónne číslo pre tiesňové volania: +44 1484 538444

Národné toxikologické informačné centrum,

Syngenta Alarm Centre,  
Huddersfield, U.K.

### 2. ZLOŽENIE ALEBO INFORMÁCIE O PRÍSADÁCH

Nebezpečné zložky

Chemický názov	Číslo CAS	Číslo ES	Výstražné symboly	R-vety	Koncentrácia
penconazole	66246-88-6	266-275-6	N	R51/53	10 % W/W
cyclohexanone	108-94-1	203-631-1	Xn	R10 R20	5 -10% W/W
kyselina dodecyl benzensulfonová, vápenatá soľ	2624-06-2	247-557-8	Xi	R38 R41	0-5% W/W
1-propanol,2-methyl	78-83-1	201-148-0	Xi	R10 R37/38 R41 R67	0-5% W/W

### 3. IDENTIFIKÁCIA RIZÍK

Spôsobuje dráždenie očí.

Škodlivý pre vodné organizmy, môže mať dlhodobé nepriaznivé účinky na vodné prostredie

## TOPAS 100 EC

Verzia: 10

Revízia: 29.5.2009

Strana: 2 z 9

## 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

- Všeobecné odporúčenia:** Keď voláte na telefónne číslo tiesňového volania spoločnosti Syngenta, toxikologické stredisko alebo idete na lekárske ošetrovanie, majte so sebou obal, etiketu alebo kartu bezpečnostných údajov tohto prípravku.
- Po vdýchnutí:** Vyved'te postihnutého na čerstvý vzduch.  
Ak postihnutý dýcha nepravidelne alebo nedýcha vôbec, začnite s umelým dýchaním.  
Postihnutého udržiavajte v teple a kľude.  
Ihneď volajte lekára alebo toxikologické stredisko.
- Po zasiahnutí pokožky:** Ihneď postihnutého vyzlečte zo zasiahnutého odevu.  
Zasiahnuté miesto umyte veľkým množstvom vody.  
Ak podráždenie pokožky pretrváva, vyhľadajte lekára.  
Znečistený odev pred opätovným použitím vyperte.
- Po zasiahnutí očí:** Oči, vrátane pod viečkami vyplachujte veľkým množstvom vody po dobu najmenej 15 minút.  
Vyberte kontaktné šošovky.  
Ihneď vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
- Po požití:** Po požití prípravku ihneď vyhľadajte lekárske ošetrovanie a lekárovi ukážte tento obal alebo etiketu.  
Nevyvolávajte zvracanie.
- Pokyny pre ošetrujúceho lekára:** Špecifická protilátka nie je dostupná. Ošetrujte podľa príznakov.

## 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

- a) Vhodné hasiace prostriedky:** Hasenie požiarov malého rozsahu:  
Pri hasení použite vodu, penu odolnú proti alkoholu, suchú chemikáliu alebo oxid uhličitý.  
Hasenie požiarov veľkého rozsahu:  
Pri hasení použite penu odolnú proti alkoholu.
- b) Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú použiť z bezpečnostných dôvodov** Nehaste silným prúdom vody, pretože sa jej rozstrekovaním sa požiar môže rozšíriť.
- c) osobitné riziká expozície vyplývajúce zo samej látky alebo z prípravku, produktov horenia, výsledných plynov** Keďže výrobok obsahuje horľavé organické zložky, pri horení sa vytvára hustý čierny dym obsahujúci nebezpečné splodiny horenia (pozri Oddiel 10).  
Vystavenie splodinám rozkladu môže byť nebezpečné pre zdravie.
- d) špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky** Pri požiari použite dýchacie prístroje s uzavretým okruhom.
- Ďalšie informácie:** Nedovoľte, aby hasiaci prostriedok unikol do kanalizácie alebo vodného toku.  
Uzavreté obaly vystavené požiaru chlad'te postrekom vodou.

## TOPAS 100 EC

Verzia: 10

Revízia: 29.5.2009

Strana: 3 z 9

## 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

- a) Ochrana osôb:** Pozri ochranné opatrenia uvedené v Oddieloch 7 a 8.  
Udržujte ľudí mimo proti smeru vetra.  
Vystríhajte sa akumulácii výparov formujúcich explodovateľné koncentrácie.  
Plyny sa môžu zhromaždiť v nízkych miestach.  
Odstráňte všetky zdroje vznietenia.  
Dávajte pozor na výbuch.
- b) Ochrana životného prostredia:** Predchádzajte ďalšiemu úniku alebo rozlietaniu.  
Prípravok nesplachujte do povrchových vôd ani do verejnej kanalizácie.
- c) Postup odstraňovania rozliateho prípravku:** Rozliaty prípravok s použitím nehorľavého nasiakavého materiálu (napr. piesku, zeminy, rozsievkovej zeminy, vermikulitu) pozberajte, dajte do zbernej nádoby a zabezpečte jeho zneškodnenie podľa miestnych predpisov (pozri Oddiel 13).
- Dodatočné pokyny:** Ak prišlo k znečisteniu vodných okov, plôch alebo odvodňovacích kanálov prípravkom, informujte o tom príslušné orgány.

## 7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

## 7.1 Zaoberávanie

**Pokyny pre bezpečné narábanie s prípravkom:**

Predchádzajte styku prípravku s pokožkou a očami.  
Pri práci s prípravkom nejedzte, nepite a nefajčite.  
Urobte ochranné opatrenia proti výbojom statickej elektriny.  
Používajte výhradne v miestnosti s ohňovzdorným vybavením.  
Ohľadom osobných ochranných prostriedkov pozri Oddiel 8.

Ohľadom osobných ochranných prostriedkov pozri Oddiel 8

## 7.2 Skladovanie

**Pokyny pre bezpečné narábanie s prípravkom:**

Predchádzajte styku prípravku s pokožkou a očami.  
Pri práci s prípravkom nejedzte, nepite a nefajčite.  
Ohľadom osobných ochranných prostriedkov pozri Oddiel 8

**Požiadavky na skladové priestory a obaly:**

Nevyžadujú sa žiadne osobitné podmienky skladovania.  
Obaly uchovávajúte nepriedušne uzavreté a skladujte ich na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste.  
Uchovávajúte prípravok mimo dosahu detí.  
Prípravok skladujte oddelene od potravín, nápojov a krmív.

**Ostatné údaje:**

Prípravok ostáva pri skladovaní v pôvodných, neotvorených obaloch a pri teplote okolitého prostredia fyzikálne a chemicky stály po dobu najmenej 2 rokov.

## 7.3 Osobitné použitie

Nie je známe

## TOPAS 100 EC

Verzia: 10

Revízia: 29.5.2009

Strana: 4 z 9

### 8. KONTROLY EXPOZÍCIE

#### 8.1 Hodnoty limitov expozície

Zložky	Limity vystavenia pôsobeniu prípravku	Typ hodnoty	Zdroj
cyclohexanol	100 mg/m <sup>3</sup> 200 mg/m <sup>3</sup> 80 mg/m <sup>3</sup> 100 mg/m <sup>3</sup> 700 ppm 10 ppm 20 ppm	8 h TWA 15 min STEL 8 h TWA 8 h TWA IDLH 8 h TWA 15 min STEL	SUVA SUVA DFG ACGIH NIOSH UK HSE
2-methylpropan-1-ol	1600 ppm 50 ppm 150 mg/m <sup>3</sup> 100 ppm 300 mg/m <sup>3</sup> 50 ppm 152 mg/m <sup>3</sup> 100 ppm 300 mg/m <sup>3</sup>	15 min STEL 8 h TWA	NIOSH SUVA SUVA ACGIH DFG
penconazole	7 mg/m <sup>3</sup>	8 h TWA	SYNGENTA

#### 8.2 Kontroly expozície

Ak sa expozícii nedá predísť, sú zadržiavanie a oddelenie prípravku najspoľahlivejšími technickými ochrannými opatreniami.

Rozsah týchto ochranných opatrení závisí na skutočnom riziku pri jeho používaní.

Ak sa do ovzdušia uvoľňuje hmla alebo výpary, použite miestne vetranie.

Odhadnite mieru expozície a použite akékoľvek dodatočné opatrenia na udržanie hodnôt koncentrácie prípravku v ovzduší pod akým príslušným limitom expozície.

V nevyhnutnom prípade vyhľadajte dodatočné informácie ochrane zdravia pri práci.

##### 8.2.1 Kontroly expozície na pracovisku

Použitie technických opatrení by sa vždy malo uprednostniť pred používaním osobných ochranných prostriedkov.

Pri výbere osobných ochranných prostriedkov sa riadte vhodným odborným poradenstvom.

Osobné ochranné prostriedky by mali mať osvedčenie podľa príslušných noriem.

##### 8.2.1.1 Ochrana dýchacieho ústrojenstva

pokiaľ nie sú zavedené efektívne technické opatrenia, môže byť potrebné použiť dýchací prístroj s kombináciou filtrov na plyn, výpary a prach.

Ochrana zabezpečovaná prostredníctvom dýchacieho prístroja čistiaceho vzduch je obmedzená.

Použite dýchacie prístroje s uzavretým okruhom v prípade náhodného rozliatia, ak úroveň expozície nie je známa, alebo za akýchkoľvek okolností keď sa predpokladá, že vzduch čistiace dýchacie prístroje by nemuseli poskytovať dostatočnú ochranu.

##### 8.2.1.2 Ochrana rúk

**TOPAS 100 EC**

Verzia: 10

Revízia: 29.5.2009

Strana: 5 z 9

Bežne sa nevyžaduje použitie rukavíc odolných voči chemikáliám.  
Rukavice si vyberajte podľa povahy fyzickej práce, ktorú vykonávate.

**8.2.1.3 Ochrana očí**

Bežne sa nevyžaduje použitie rukavíc odolných voči chemikáliám.  
Riad'te sa akýmikol'vek miestnymi pokynmi na ochranu očí.  
Ochrana očí/tváre by mala mať osvedčenie podľa normy EN 166.

**8.2.1.4 Ochrana pokožky**

Nevyžaduje sa používanie žiadnych osobných ochranných prostriedkov.  
Prostriedky na ochranu pokožky a tela si vyberajte podľa povahy fyzickej práce, ktorú vykonávate.

**8.2.2 Environmentálne kontroly expozície**  
nešpecifikované**9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1 Všeobecné informácie**

vzhľad	kvapalina
farba	Svetložltá až hnedastá
zápach	-

**9.2 Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie**

pH	4-8 pri 1% w/v
Teplota vzplanutia	60 °C pri 1,013 hpa
Teplota samozapálenia	210 °C
Výbušné vlastnosti	nevýbušný
Oxidačné vlastnosti	neoxiduje
Relatívna hustota	0,985 g/cm <sup>3</sup> pri 20 °C
Rozpustnosť	rozpustný
- vo vode	miešateľný
viskozita	7,53 mPa.s pri 20 °C 4,37 mPa.s pri 40 °C
Hustota pary	
Povrchová aktivita	30,3 mn/m pri 25 °C
Rýchlosť odparovania	

**9.3 Ďalšie informácie**

-

**10. STABILITA A REAKTIVITA****10.1 Podmienky, ktorým je potrebné zabrániť**

Zabrániť horeniu, kontaktu so sálavým teplom

**10.2 Materiály, ktorým sa treba vyhýbať**

Nie je známe, za bežných podmienok je stabilný, neprichádza k nebezpečnej polymerizácii



## TOPAS 100 EC

Verzia: 10

Revízia: 29.5.2009

Strana: 6 z 9

- 10.3 Nebezpečné produkty rozkladu**  
Pri horení alebo tepelnom rozklade sa uvoľňujú jedovaté a dráždivé výpary.

### 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

<b>Akútna orálna toxicita:</b>	LD50 potkan, 2,574 mg/kg, GHS klasifikácia Kategória 5
<b>Akútna inhalačná toxicita:</b>	LC50 potkan, > 5,294 mg/m <sup>3</sup> , 4 h GHS klasifikácia bez
<b>Akútna dermálna toxicita:</b>	LD50 potkan, > 4,000 mg/kg GHS klasifikácia bez
<b>Dráždivosť pre pokožku:</b>	králik – nedráždivý
<b>Dráždivosť pre oči:</b>	králik – dráždivý, GHS klasifikácia Kategória 2B
<b>Scitlivovanie:</b>	morča (Buehlerov test) – nescitlivujúci GHS klasifikácia bez
<b>Dlhodobá toxicita:</b>	Pri pokusoch na zvieratách nevykázal žiadne karcinogénne, teratogénne ani mutagénne účinky.

### 12. EKOTOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

<b>12.1 Ekotoxicita</b>	
<b>Toxicita pre ryby:</b>	LC50 Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový), 6.8 mg/l , 96 h GHS klasifikácia Kategória 2
<b>Toxicita pre vodné bezstavovce:</b>	EC50 Daphnia magna (vodná blcha), 36 mg/l , 48 h GHS klasifikácia Kategória 3
<b>Toxicita pre riasy:</b>	EC50 Scenedesmus subspicatus, 3.9 mg/l , 72 h ErC50 Scenedesmus subspicatus, 7.9 mg/l , 72 h GHS klasifikácia Kategória 2
<b>12.2 pohyblivosť</b>	
<b>Mobilita:</b>	Penconazole je v pôde veľmi pohyblivý
<b>12.3 Stálosť a odbúrateľnosť</b>	
<b>Stabilita vo vode:</b>	DT50 > 706 d Penconazole je vo vode perzistentný.
<b>Stabilita v pôde:</b>	DT50 = 138 d Penconazole nie je v pôde perzistentný.

## TOPAS 100 EC

Verzia: 10

Revízia: 29.5.2009

Strana: 7 z 9

## 12.4 Bioakumulačný potenciál

**Bioakumulácia** Penconazole nevykazuje bioakumuláciu

## 12.5 Iné negatívne účinky

-

## 13. INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ

**Prípravok:** Neznečisťujte prípravkom ani použitými obalmi vodné plochy, vodné toky ani priekopy.  
Odpad nevyliete do verejnej kanalizácie.  
Tam, kde je to možné, uprednostňujte recykláciu pred zneškodňovaním alebo spaľovaním.  
Ak sa recyklácia nedá vykonať, prípravok zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi.

**Znečistené obaly:** Zvyšky prípravku vylejte do nádrže postrekovača.  
Obal trikrát vypláchnite.  
Prázdne obaly by sa mali odovzdať na miestnu recykláciu alebo zneškodnenie odpadu.  
Prázdne obaly opätovne nepoužívajte.

## 14. INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE

**Preprava po pozemných komunikáciách:****ADR/ RID**

UN kód: 1993  
Trieda: 3  
Výstražná nálepka číslo: 3  
Obalová skupina: III  
Primeraný názov pri zasielaní: Horľavá kvapalina  
(CYCLOHEXANONE a PENCONAZOLE )  
LÁTKA NEBEZPEČNÁ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE,  
KVAPALINA, N.O.S.

**Námorná preprava****IMDG**

UN kód: 1993  
Trieda: 3  
Výstražná nálepka číslo: 3  
Obalová skupina: III  
Primeraný názov pri zasielaní: Horľavá kvapalina  
(CYCLOHEXANONE a PENCONAZOLE )  
LÁTKA NEBEZPEČNÁ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE,  
KVAPALINA, N.O.S.

Znečistenie morského prostredia: látka znečisťuje morské prostredie

## TOPAS 100 EC

Verzia: 10

Revízia: 29.5.2009

Strana: 8 z 9

**Letecká preprava  
IATA-DGR**

UN kód:	1993
Trieda:	3
Výstražná nálepka číslo:	3
Obalová skupina:	III
Primeraný názov pri zasielaní:	Horľavá kvapalina (CYCLOHEXANONE AND PENCONAZOLE ) LÁTKA NEBEZPEČNÁ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, KVAPALINA, N.O.S.

## 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

Symbol:

**Klasifikácia:** Xi-dráždivý, N-nebezpečný pre životné prostredie**UPOZORNENIE !****R36/38** Dráždi oči a pokožku**R51/53** Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

S2 Uchovávajte mimo dosahu detí

S13 Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá

S20/21 Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite

S35 Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste

S36/37 Noste vhodný ochranný odev a rukavice

S46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie

S57 Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii

**Z4** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre domáce, hospodárske a voľne žijúce zvieratá prijateľné**Vt5** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre vtáky prijateľné**Vo3** Pre ryby a ostatné vodné živočíchy slabo jedovatý**V3** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre populácie: dážďovky prijateľné**Vč3** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre včely prijateľné**SP1** Neznečisťovať vodu prípravkom alebo jeho obalom. (Nečistiť aplikačné zariadenia v blízkosti povrchových vôd/Zabrániť kontaminácii prostredníctvom odtokových kanálov z poľnohospodárskych dvorov a vozoviek ciest.)Dbajte o to, aby sa prípravok v žiadnom prípade nedostal do tečúcich a stojatých vôd vo voľnej prírode!  
Uložte mimo dosah zvierat!



**TOPAS 100 EC**

Verzia: 10

Revízia: 29.5.2009

Strana: 9 z 9

**Prípravok je horľavinou III. triedy nebezpečnosti podľa normy STN 65 02 01.  
ZABRÁŇTE OHROZENIU ČLOVEKA A ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA, POSTUPUJTE  
PODĽA NÁVODU NA POUŽITIE**

**16. ĎALŠIE INFORMÁCIE****Ďalšie informácie**

Znenie R-viet spomenutých v Oddiele 2:

N - Nebezpečný pre životné prostredie

Xi - Dráždivý

Xn – škodlivý

R10 - Horľavý

R20 Škodlivý pri vdýchnutí

R37/38 Dráždi dýchacie cesty a pokožku

R38 Dráždi pokožku

R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

Informácie uvádzané v tejto karte bezpečnostných údajov boli v termíne jej zverejnenia podľa našich poznatkov, informácií a vedomia správne. Poskytnuté informácie sú určené ako pokyn na bezpečné narábanie s prípravkom, jeho používanie, spracovanie, skladovanie, prepravu, zneškodňovanie a vypúšťanie a nepovažujú sa za záruku alebo stanovenie jeho akosti. Tieto informácie sa týkajú len presne vymedzeného materiálu a nemusia platiť pre takýto materiál použitý v spojení s akýmkoľvek inými materiálmi alebo pri spracovaní, iba ak by sa to uvádzalo v tomto texte.

Názvy výrobku sú obchodnou alebo registrovanou obchodnou známkou spoločnosti Syngenta Group.